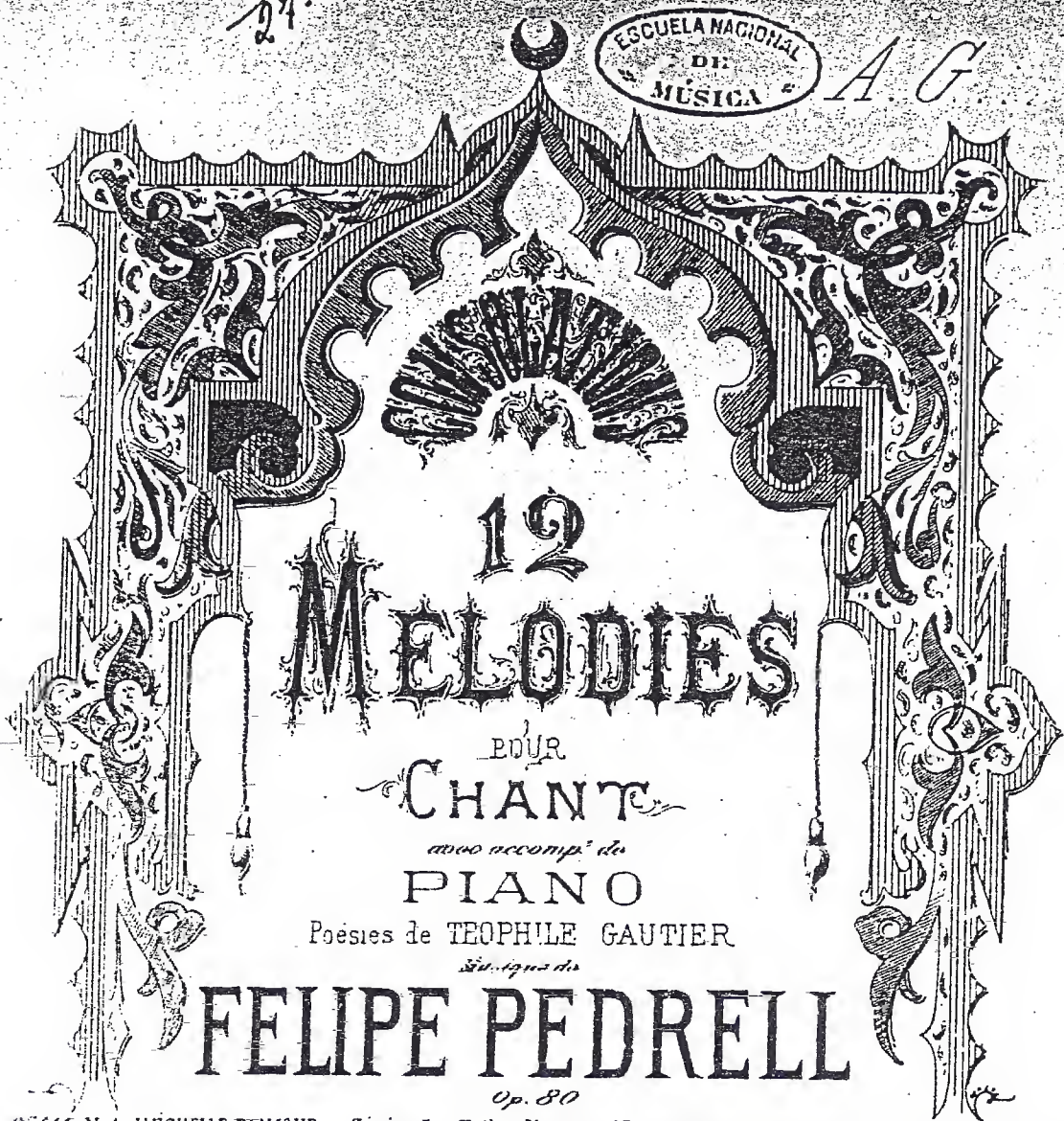


R. 9985
24.11.53.

ESCUELA NACIONAL
DE
MUSICA

A. G.



12 MELODIES

POUR
CHANT

avec accomp. de
PIANO

Poésies de THEOPHILE GAUTIER

Adaptées de

FELIPE PEDRELL

Op. 80

25114 N. 1. L'ECHELLE D'AMOUR - Sérénade - Fr. 2	25120 N. 7. BOLERO - Fr. 4
25115 2. BALADE - 1. 50	25121 8. LES PAPILLONS - Pastourelle - 1. 50
25116 3. SULTAN MAHMOUD - 2. -	25122 9. ABSENCE - 3. 50
25117 4. L'ESCLAVE - 2. 50	25123 10. LA DERNIERE FEUILLE - 1. 50
25118 5. LA FUITE - 2. 50	25124 11. LA CHANSON du PÊCHEUR - Lament - 2. 50
25119 6. GAZHEL - 3. -	25125 12. LE SPECTRE DE LA ROSE - 2. 50
25126 En un seul livre - Fr. 15	

Propriété pour tous pays

MILAN Etablissement Musical de F. LUCCA

Florence, Ducca

Yarm. Blanche



L'ÉCHELLE D'AMOUR

SÉRÉNADE

N. 1.

Felipe Pedrell

CHANT

(soprano)
Allegretto

Sur le balcon où tu te pen - ches Je veux monter... et -

The first system of the musical score. It features a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment (Allegretto). The vocal line begins with the lyrics 'Sur le balcon où tu te pen - ches Je veux monter... et -'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

- forts perdus! rall. Il est trop haut, et tes mains blan -

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- forts perdus! rall. Il est trop haut, et tes mains blan -'. The piano accompaniment continues with two staves, treble and bass, maintaining the key signature and tempo.

- ches N'at - tei - gnent pas mes bras ten -

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- ches N'at - tei - gnent pas mes bras ten -'. The piano accompaniment continues with two staves, treble and bass, maintaining the key signature and tempo. The system concludes with a 'poco dim.' (poco diminuendo) marking.

Propriété de F. Lucca - Milan

A 25114

A

3



I. Tempo

-dus. Pour de-jouer ta duè-gneava - re, Jet - te un collier, un



ru - band'or: Ou des cor - des de ta guita -

rall.



- re Tresse une é -chel - le, ou bien en - cor...

rall. *ff*



giocoso *largo* *I. Tempo*

O - te tes fleurs, dé - fais ton pei - gne, Pen - che sur moi tes che - veux longs,



Lento

Tor - rent de jais dont le flot bai - gne Ta

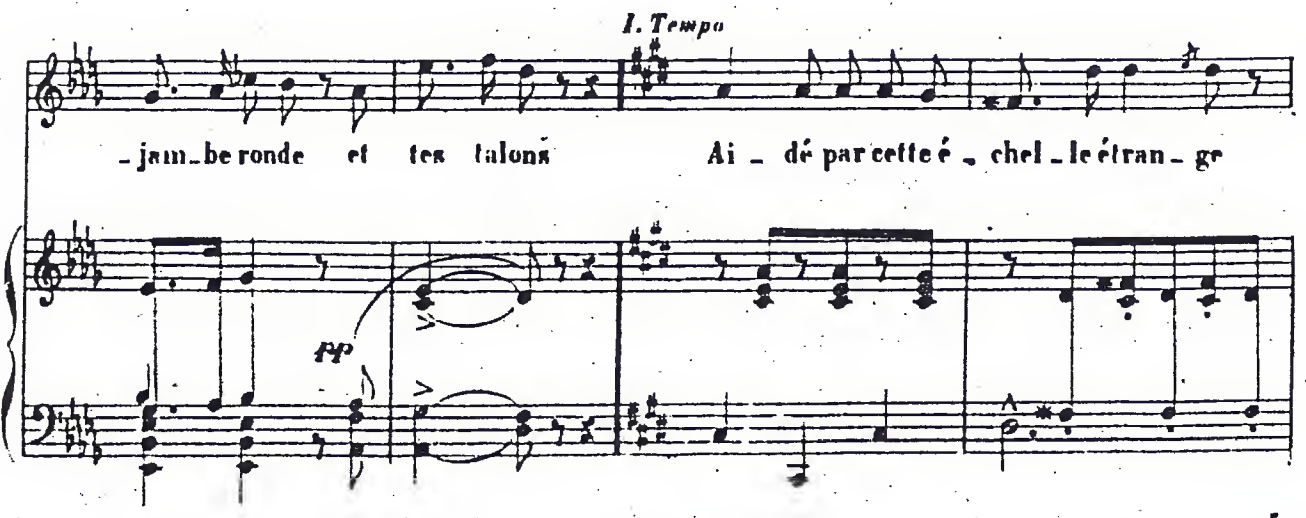
Plento



I. Tempo

- jam - be ronde et tes talons Ai - dé par cette é - chel - le étran - ge

pp



Lé - gè - rement je gra - vi - rai, Et jus - qu'au ciel, sans

ê - tre man - ge, Dans les par - fums je

mon - te - rai!

BALLADE

N. 2.

Felipe Pedrell

CHANT

(♩ = 126)
Larghetto

Enfant pour quoi tant de pa -

- ru - re, Sur ton sein ces rou-ges col - liers, Ta clef d'ar -

- gent à ta cein - tu - re Ces beaux ru - bans à tes sou - liers? - La neige

Propriété de P. Lucca - Milan

h 75415

h

7



fônd sur la mon - ta - gne L'œil bleu du prin - temps nous sou -

cres.
 - rit. Je veux al - ler à la cam - pa - gne Sa - voir

dim.
 si le jasmin fleu - rit... Pour moi ni printemps ni cam - pa - gne; Pour

dim. *I. Tempo*

moi pas de jasmin en fleur; Car u - ne pei - ne m'ac - com -

cres.

- pa - gne Car u - ne pei - ne m'ac - com - pa - gne Car un cha -

rall.

- grin me tient au - cœur

dim. *p* *pp*

SULTAN MAHMOUD

N. 3.

Félice Pedrell

CHANT

(♩ = 120)
Allegro

Dans mon ha -

- ren se grou - pe Com - me un bou - quet, Dé - bor dant

d'il ne cou - pe..... Sur un banquet Tout.

pp rall. *1. Tempo*

10

Propriété de P. Lucca - Milan

A 25116 A

dim.

ce que cher - che ou rê - ve D'o - pi - um - u - sé, En son en -

- mi sans trê - ve, Un cœur bla - sé.

p *p* *p* *roll*

Mais tous ces corps sans â - mes

pp

allarg.

Plai - sent un jour..... Hé - las! j'ai six

p *secondando*

Lento

cents fem - mes, Et pas d'a - mour! *I. Tempo*

Lento

Ni lavier - ge de Grê - ce Mar - bre vi -

dim.

-vant; Ni la fan - ve - ne - gres - se Tou -

- jours re - vant Ni la vi - ve Fran - çai - se, A

rall.

l'air vainqueur: Ni la plain - ti - ve An - glai - se N'ont

rall. p

pris mon cœur!

Tous ces beaux corps sans à mes Plai - sent un

allarg. jour..... Hé-las! j'ai six cents fem - mes *Lento* Et pas d'a - mour!

colla voce *ff*

L' ESCLAVE

1

N. 4.

Felipe Pedrell

CHANT

(♩ = 132)
Andantino.

Cap - ti - ve et peut être oubli -

- é - e,

Je son - ge à mes jeunes a - mours,

dim.

A

mes beaux jours

Et

dim.

par la fe - nê - tre gril - lé - e Je re - gar - de l'oi - seau jo -

yeux, Fen - dant les

p

dim.

cieux. Douce et pâ - le conso - la -

I. Tempo

p dim.

tri - ce..... Es - pé - ran - ce ray-on d'en haut;

Dans mon ca - chot Fais -

p *dim.*

moi sur ta clar-té pro - pi - ce A ton mi - roir faux et char-

uant Voir mon a -

dim.

mant! Au-près de

lui, bel-le Espé - ran - ce Porte - moi sur tes ai - les d'or,

dim.

S'il.....n'aime en - cor!.....

p

..... Et, pour en - dor - mir ma souf - fran - ce..... Sus

cres.

rall.

pends mon â - me sur son cœur

pour en - dor - mir ma souf -



rall.

-fran-ce, Sus-pends mon â - me sur son

p dim.

cœur Com - me une fleur!

p dim.

pp dim. sempre

Com - me une fleur!

pp *pp estinto*

LA FUITE

1

N. 5.

Felipe Pedrell

CHANT

KADIDJA

P misterioso

Au fir - mament sans é - toi - le La lune é teint ses ra -

(♩ = 116)
Allegro assai

P Meno mosso

-yons: La nuit nous brê - te son voi - le; Fu - yons!

I. Tempo

energico

Fu - yons! Ne crains-tu pas la co - lère De tes frères in-so-

ARRÊT



-lents, Le dé-ses-poir de ton pé-re

De ton père aux sourcils blancs? KADIDJA Que m'im-portent mè-pris,

blâ-me Dan-gers ma-le-dic-tions! C'est dans
Poco meno

energico **AHMED**

toi que vit mon â - me Fu-yons! Fu-yons! Le

cœur ne man - que; je trem - ble, Et, dans mon sein traver - sé, De -

rall. **KADIDJA**

- leur kandjar il me sem - ble Sen - tir le con - tac gla - cé! Né - e

Meno mosso

au désert, ma ca - va - le Sur les bles, dans les sil - lons, Vo - le -

energico

rait, des vents ri - va - le Fu - yons! Fu - yons!

AHMET

Au dé - sert in fran - chis - sa - ble Sans pa - ras - sol, pour je - ter

Un peu d'ombre sur le sa - ble, sans ten - te pour m'abri -

KADIDJA

ter..... Mes cils te fe - ront de l'om - bre

marcato *I. Tempo*

Et la nuit, nous dor - mi - rons sous mes cheveux ten - te

rall.

son - bre Fuyons! Fuyons! Si le mi - ra - ge il - lu -

ANRET

- soi - re Nous ca - chait le - vrai che - min, Sans

con dolore
vi - vres, sans eau pour boi - re Tous deux nous mour - rions de -

rall.

KADIDJA

main. Sous, le bonheur mon cœur plo - ie

Largo

Si l'eau manque aux sta - tions, Bois les lar - mes de ma jo - ie.....

..... Fu - yon!..... Fu - yon!..... Fu - yon!.....

GAZHEL

1

N. 6.

Felipe Pedrell

CHANT

(♩ = 92)
Moderato

Dans la bain, sur les dal - les, A mon pied

P semplice

ne - gli - gent J'ai - me a - voir des san - da - les

p

De cuir jau - ne et d'ar - gent En quit - tant

p

ma bai - gnoi - re, Il me plait qu'a - ne noi - re

Fas - se mor - dre à l'i - voi - re Mes - che - veux man -

rall. *I. Tempo*
_teau brun, Et, ver - sant l'eau de ro - se,

Sur mon sein Qu'elle arro - se Com - me l'au -

- beet la ro - se Mè - le per - leet par - fum

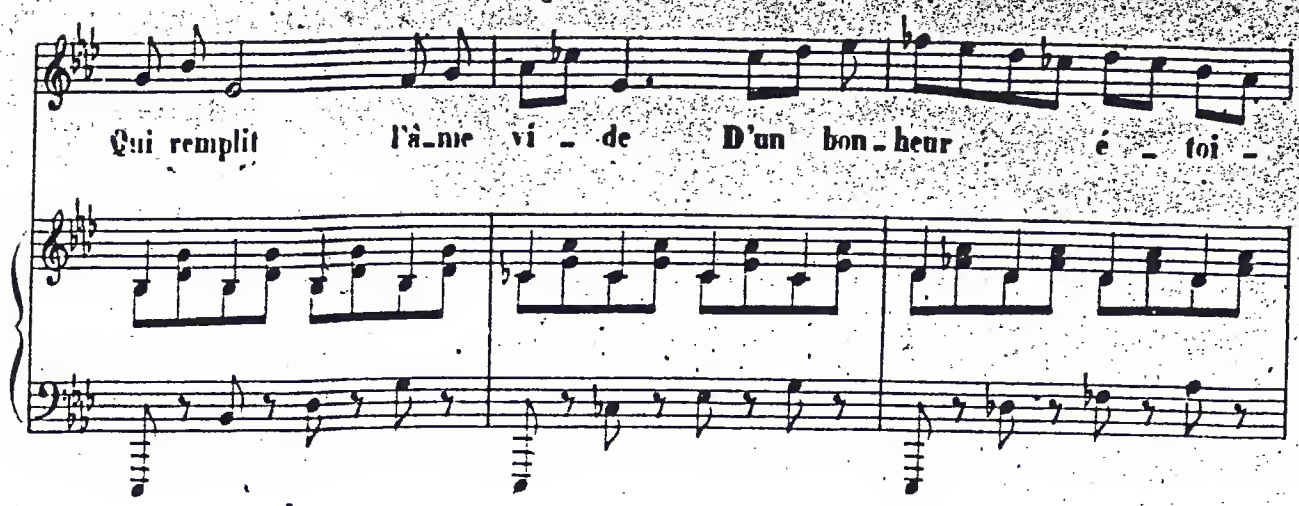
Poco più
J'ai - me aus - si l'odeur fi - ne De la fleur des Houris:

Sur un plat de la Chi - ne Des sor

bets d'ambre gris L'o - pi - um, ciel li -

- qui - de, Poi - son doux et per - fi - de,

Qui remplit l'âme vi - de D'un bon - heur é - toi -



le: Et, sur l'eau qui ré - pli - que Un doux bruit de mu - si - que S'échap -



- pant d'un ca - i que De fa - lots cons - tel - le



J'ai me un ses é - car - la - te De se - quins

P semplice

bru - is - sant Où par tout l'or é - cla - te,

p

Où re - luit le crois - sant. L'ar - bre en fleur

où se po - se L'oi - seau cher à la ro - se

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is one flat (F major or D minor). The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a half note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

La fon - tai - ne où l'eau cou - se Tout me plait

The second system continues the musical piece. The vocal line has a half note D5, a quarter note E5, a half note F5, and a quarter note G5. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some harmonic changes in the right hand.

rall. *I. Tempo*
 Tour à tour — Mais, an ciel..... et sur ter - re

The third system includes tempo markings: *rall.* (rallentando) and *I. Tempo* (first tempo). The vocal line has a half note G4, a quarter note A4, a half note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment features a more complex, flowing pattern in the right hand, possibly representing a stream or a breeze, while the left hand provides a steady bass line.



Le tré - sor que préfé - re Mon cœur jeu - -

ne et sin - cè - re, C'est a - mour pour a - mour Le tré - sor que pré -

- fe - re C'est a - mour pour a - mour.....